

课文和小故事翻译

Text and Mini Story Translation

Lesson 1 Let's read

Boy: What grade are you in?

Girl: I am in Grade 3.

Boy: Do you have Chinese class in Grade 3?

Girl: Yes, we have Chinese class in Grade 1, 2 and 3.

We have two teachers surnamed Zhang in our class. One is Mr. Zhang, and the other is Ms. Zhang. They are both new teachers.

Lesson 2 Let's read

Girl: What's your favorite sport?

Boy: I like swimming and playing basketball. What about you?

Girl: I like swimming and playing basketball, too.

Boy: Really? Great!

Boy 1: Do you like playing football?

Boy 2: Yes, I do. We play football at school everyday.

Boy 1: Can I play with you?

Boy 2: Welcome to join us!

Lesson 2 Mini story

Two Friends

① Panda and Kitty share the same character "mao"(猫) in their Chinese names. They are good friends.

② Panda is tall and Kitty is short.

③ Panda: Shall we play basketball together?

Kitty: Great!

④ Kitty: It's too high...

⑤ Panda: Never mind. Let's play together.

⑥ Kitty: Great!

Panda: I'm so happy to play with my good friend!

Lesson 3 Let's read

Boy: What are you doing?

Girl: I'm drawing a picture.

Boy: Let me see. What are you drawing?

Girl: The sun and the moon are running.

Boy: What are Grandfather and Grandmother doing?

Girl: Grandfather is singing and Grandmother is dancing.

Lesson 3 Mini story

Grandfather and Grandmother

① Grandmother likes the sun and Grandfather likes the moon.

② In the morning, Grandmother dances with the sun. Grandmother is so beautiful!

③ In the evening, Grandfather runs with the moon. Grandfather is so healthy!

④ Let's do sports together. How about that?

Lesson 4 Let's read

Girl: Hello! I'm looking for my mom.

Receptionist: Who is your mom?
Girl: My mom is Doctor Huang.
Receptionist: We have two doctors surnamed Huang. Which one are you looking for?

Girl: Hello! Is Ms. Zhang there?
Teacher: Ms. Zhang has gone home now.
Girl: I have a question. Can I ask you?
Teacher: Sure. What is it?

Lesson 5 Let's read

Boy: Grandmother, I'm hungry. Do we have any noodles?
Grandmother: I have made some dumplings. Do you want some?
Boy: Yes, please. I like the dumplings you make best.
Grandmother: OK. Here you are.
Boy: Grandmother, thank you. The dumplings are so delicious!
Grandmother: You can have some more.
Boy: No, thank you. I'm full.

Lesson 6 Let's read

Big sister: Sister, get up! Shall I help you put on your clothes?
Little sister: No, I can get dressed myself.
Big sister: Great!
Little sister: Sister, where are your shoes?
Big sister: They are under the table.
Little sister: Can I wear your shoes?

Big sister: No. My shoes are big, and your feet are small.

Lesson 6 Mini story

I Am Wearing Shoes!

- ① Lizard: Hi, I'm going for a run. Do you want to join me?
Centipede: Yes.
Lizard: OK. I'll come and find you.
② Lizard: Are you ready?
Centipede: I need thirty minutes more.
③ Lizard: What are you doing? Sleeping?
Centipede: I am putting on my shoes!
④ Lizard: Shall I help you put them on?
Centipede: No, I can put them on myself.

Lesson 7 Let's read

Sister: Tomorrow will be mom's birthday. What gift shall we send to her?
Brother: Let's make a cake for mom.
Sister: Can you make a cake?
Brother: I can't, but I can draw a cake.

Girl: Mom, happy birthday! These are flowers for you.

Mom: So beautiful! Thank you.
Brother: Mom, can we have the cake now?

Lesson 8 Let's read

Sister: Brother, look, it's snowing!
Brother: Great. I like snowing best.
Sister: Is it cold outside?
Brother: It doesn't matter. Let's go out to play!

Brother: Listen, it's raining outside. Are you still going running?

Sister: Yes. What about you?

Brother: Don't go out running. How about helping me with my homework?

Sister: Goodbye!

Lesson 8 Mini story

Beijing

- ① April in Beijing, is windy.
- ② July in Beijing, is rainy.
- ③ October in Beijing, is neither cold nor hot.
- ④ January in Beijing, is snowy.

Lesson 9 Let's read

Girl: Why are you crying?

Boy: I lost something.

Girl: What did you lose?

Boy: I can't find my panda.

Girl: Don't cry any more. Let's look for it together.

Boy: Look, my panda is over there!

Girl: Great! You found it. Smile!

Lesson 9 Mini story

Little Brother Is Missing

- ① Tiger: Panda, why are you crying?
Panda: My little brother is missing.
- ② Tiger: Don't worry. Let me help you find him.
- ③ Tiger: Isn't that your little brother?
Panda: No, my little brother is not green.
- ④ Panda: It's really my little brother! My little brother's found!

Lesson 10 Let's read

Monkey: Who runs fastest among these tigers?

Panda: I don't know. Who do you think can run fastest?

Monkey: That thin one.

Panda: Does that thin tiger run fastest?

Monkey: The thin one is the third, and the fat one is the first.

Panda: Really?

Monkey: That tiger is the fattest, but he runs fastest.

Lesson 10 Mini story

Who Runs the Fastest?

- ① Fat Tiger: Who runs the fastest among us?
Thin Tiger: Of course it's me.
- ② Fat Tiger, Medium-sized Tiger: Why?
Thin Tiger: I wear sneakers.
- ③ Medium-sized Tiger: I wear sneakers, too.
Thin Tiger: I have a "plane" on my sneakers.
- ④ Thin Tiger: The plane is the fastest. Of course I will be the first.

Lesson 11 Let's read

Mom: What would you like to eat?

Dad: I'd like to eat bread and eggs.

Mom: Would you like some fruits?

Dad: Pass me the watermelon then.

Girl: Dad, give me some candy please.

Dad: Mom has given the candy to your little brother.

Girl: Where is my little brother?

Dad: He is outside. Ah, he has given all our
candy to that classmate.

Lesson 11 Mini story

Picnic

① Kid 1: Who has eaten my cake?

Kid 2: Who has drunk my juice?

② Kid 3: I have no bread or eggs now.

Kid 4: I have no fruits, either.

③ Kid 1: Look, it's the monkey! The mother
monkey has given our things to the
little monkey.

④ Kid 4: I still have some bread. Let's give the
bread to the little monkey, too.

测试页听力文本

Test Listening Scripts

Lesson 1

1. 八点了，我去上课了！
2. 对，这是女的。
3. 你看，这是我的新书包！
4. 我三年级了，你呢？

Lesson 2

1. 男：我叫王乐，我是中国人。
女：欢迎你来我们学校学习。
2. 男：你喜欢什么运动？
女：我喜欢踢足球。
3. A：你弟弟在家吗？
B：不在，他打篮球去了。
4. A：太热了，我们去游泳，好吗？
B：好，我们一起去。

Lesson 3

1. 男：你在画什么呢？
女：我在画小猫和小狗。
2. 男：和我一起跳舞，好吗？
女：好的。
3. 女：太阳和月亮哪个大？
男：太阳大，太阳比月亮大很多。
4. 女：看什么书呢？让我也看看。
男：汉语书。

Lesson 4

1. 下课了，回家了。
2. 他在打电话。
3. 小朋友，你有什么问题？
4. 你找谁？

Lesson 5

1. 男：你吃饱了吗？
女：吃饱了，爸爸，您做的面条儿真好吃。
问：女的觉得爸爸做的面条儿怎么样？
2. 女：中午吃饺子怎么样？
男：我最爱吃饺子了。
问：男的觉得吃饺子怎么样？
3. 女：你饿不饿？想吃点什么？
男：我不饿，给我一个苹果吃。
问：男的要吃什么？
4. 男：再玩十分钟。
女：不玩了，太晚了，回家了。
问：男的让女的做什么？

Lesson 6

1. 我会自己穿衣服了。
2. 他可以帮助妈妈做事了。
3. 她们喜欢穿妈妈的鞋。
4. 哥哥的鞋比我的鞋大。

Lesson 7

1. 男：你想要什么生日礼物？
女：我想要花。
问：男的会送女的什么？
2. 男：你吃蛋糕吗？这个蛋糕很好吃。
女：谢谢，我不吃了，我不饿。
问：女的现在觉得怎么样？
3. 男：今天几号？
女：今天三号，明天是我的生日。
问：哪天是她的生日？
4. 男：生日那天你快乐吗？

女：快乐，我最爱和小狗玩了。

问：女的生日那天做什么了？

Lesson 8

1. 男：你别说了，我不想听。

女：好好好，不说了。

2. 女：今天雪真大！

男：是，我们回去吧。

3. 女：下雨了，别在外面玩了。

男：没关系。

4. 女：太阳出来了，我们出去玩吧。

男：不，我要做作业。

Lesson 9

1. 你怎么哭了？

2. 那儿有几只熊猫？

3. 你看见我的衣服了吗？

4. 你的东西在哪儿？

Lesson 10

1. 男：你能跑慢一些吗？

女：好的，对不起。

问：女的怎么样？

2. 男：我中午吃得太多，晚上不吃了。

女：那我们出去走走？

问：男的怎么了？

3. 男：九点了，你怎么还不起床？

女：我昨晚看电视看得太晚了。

问：女的昨晚做什么了？

4. 男：来，吃块儿蛋糕吧。

女：不，我太胖了，我不能再吃蛋糕了。

问：女的怎么不吃蛋糕？

Lesson 11

1. 女：你妹妹也在这，你要和她说话吗？

男：好的，那您把电话给她吧。

2. 女：你爸爸没买香蕉？

男：对，他只买了两个西瓜。

3. 男：来吃饭吧，有包子，还有鸡蛋。

女：好，来了！

4. 女：你吃水果吗？我这儿有水果。

男：谢谢，那我吃苹果吧。

好吃。
样？

测试页答案

Test Answers

Lesson 1

1. \checkmark 2. \checkmark 3. \times 4. \checkmark

5. C 6. B 7. D 8. A

Lesson 2

1. A 2. D 3. C 4. B

5. B 6. C 7. A 8. D

Lesson 3

1. B 2. A 3. D 4. C

5. C 6. B 7. A 8. B

Lesson 4

1. \checkmark 2. \times 3. \checkmark 4. \checkmark *

5. B 6. C 7. A 8. D

Lesson 5

1. A 2. C 3. B 4. B

5. D 6. B 7. A 8. C

Lesson 6

1. \checkmark 2. \checkmark 3. \times 4. \checkmark

5. C 6. B 7. A 8. B

Lesson 7

1. B 2. A 3. B 4. C

5. C 6. A 7. D 8. B

Lesson 8

1. C 2. D 3. A 4. B

5. C 6. C 7. C 8. A

Lesson 9

1. A 2. A 3. B 4. C

5. A 6. C 7. C 8. B

Lesson 10

1. B 2. B 3. B 4. C

5. B 6. C 7. A 8. D

Lesson 11

1. C 2. A 3. B 4. D

5. A 6. C 7. C 8. A



中小学生汉语考试(YCT)是一项国际汉语能力标准化考试,考查汉语非第一语言的中小学生在日常生活和学习中运用汉语的能力。在真题分析的基础上,本着“考教结合”的理念,《YCT标准教程》应运而生。

The Youth Chinese Test (YCT) is an international standardized test of Chinese proficiency, which evaluates the ability of primary school and middle school students whose mother tongue is not Chinese to use the Chinese language in their daily lives and study. *YCT Standard Course* has been developed based on the analysis of YCT papers and the principle of “combining testing and teaching”.



国家汉办官方认证
Officially Certified By Hanban



YCT权威教材
Authoritative YCT Textbook

Textbook	YCT	Vocabulary	Class Hours (For Reference)
Book 1	Level 1	80	35 ~ 45
Book 2	Level 2	150	35 ~ 45
Book 3	Level 3	300	50 ~ 60
Book 4			50 ~ 60
Book 5	Level 4	600	60 ~ 70
Book 6			60 ~ 70

欢迎登录网站,获取MP3等配套资源
For supportive resources, e.g. MP3 files, please visit

www.chinesetest.cn/jiaocheng.do

www.chinesexp.com.cn

ISBN 978-7-04-044590-9



定价:72.00元